

168420-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи –
Erweiterung Feuerwehrstützpunkt Gemeinde Kaufungen
OJ S 49/2026 11/03/2026
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Kunigundengemeinde Kaufungen

Електронна поща: info@kaufungen.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Erweiterung Feuerwehrstützpunkt Gemeinde Kaufungen

Описание: Vergabe der Architektenleistungen für den Umbau und die Erweiterung des Feuerwehrstützpunktes der Gemeinde Kaufungen

Идентификатор на процедурата: 3d2eaf60-5daa-4b6c-8758-56a2e46b4bd9

Вътрешен идентификатор: Feuerwehr

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

Допълнителна класификация (cprv): 71221000 Архитектурно проектиране на сгради

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС
vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Корупция:

Измами:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Тежко професионално нарушение:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Прекратена стопанска дейност:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Erweiterung Feuerwehrstützpunkt Gemeinde Kaufungen

Описание: Die Gemeinde Kaufungen im Landkreis Kassel besteht aus den Ortsteilen

Oberkaufungen und Niederkaufungen, die sich 1970 zu einer Gemeinde

zusammengeschlossen haben. Heute hat Kaufungen rund 13.000 Einwohner. 1995 wurden die Ortsteilfeuerwehren Nieder- und Oberkaufungen am neuen zentralen

Feuerwehrgerätehaus in der Mitte Kaufungens zusammengelegt. Seit 2009 ist Kaufungen

Stützpunktwahe und somit auch für Aufgaben im überörtlichen Brandschutz zuständig. Die

Feuerwehr liegt in der Theodor-Heuss-Straße 7. Das Grundstück hat eine Gesamtfläche von

10.250 m². Nach jetzigem Stand entspricht der Feuerwehrstützpunkt Kaufungen mit ihren

aktuellen Räumlichkeiten nicht mehr den gestiegenen Anforderungen an Einsatz- und

Verwaltungsabläufe. Es fehlen insbesondere Stellplätze für Einsatzfahrzeuge und

Abrollbehälter, Umkleidemöglichkeiten der Einsatzkräfte und der Jugendfeuerwehr in

ausreichender Größe, Büroflächen für den Verwaltungsbetrieb und funktionale Lagerbereiche

sowie ein zusätzliches Katastrophenschutzlager. Aus diesem Grund wurde 2024 eine

Machbarkeitsstudie in Auftrag gegeben, die zum Ziel hatte, Nutzflächen zu vergrößern und die

aktuellen Standards einhalten zu können. Demnach werden die Gesamtkosten mit rund 15,6

Mio. € brutto angenommen, wobei 4 Bauabschnitte unterschieden werden, von denen

zunächst der Bauabschnitt 1 umgesetzt werden soll. Die für die Umsetzung des 1.

Bauabschnittes erforderlichen Architektenleistungen zur Objektplanung für Gebäude und

Innenräume sind Bestandteil dieses Vergabeverfahrens. Der Budgetrahmen liegt für die ersten

Maßnahmen, die bis 2031 durchgeführt werden sollen, bei rund 6,2 Mio. € brutto.

Вътрешен идентификатор: 0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 66 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: Verlängerung nur bei realisierungsbedingtem Bedarf.

5.1.6. Обща информация

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens/Teams im Bereich der Objektplanung gemäß Teil 3 Abschnitt 1 oder 3 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht, von Feuerwehrhäusern (Baukosten, KG 300 + 400, mindestens 1 Mio. € netto) aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie des Auftragsvolumens und der Leistungsinhalte;

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens/Teams im Bereich der Objektplanung gemäß Teil 3 Abschnitt 1 oder 3 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht, von vergleichbaren Gebäuden wie Rettungsstationen, Unfall- oder Sanitätswachen aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie des Auftragsvolumens und der Leistungsinhalte;

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens/Teams im Bereich der Objektplanung gemäß Teil 3 Abschnitt 1 oder 3 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht, von Garagen für Großfahrzeuge (wie Stellplatzgröße 2 nach DIN 14092 Teil 1) aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie des Auftragsvolumens und der Leistungsinhalte;

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens/Teams im Bereich der Objektplanung gemäß Teil 3 Abschnitt 1 oder 3 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht, von Werkstätten aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie des Auftragsvolumens und der Leistungsinhalte;

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens/Teams im Bereich der Objektplanung gemäß Teil 3 Abschnitt 1 oder 3 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht, von Werkstätten (Atemschutzwerkstatt) für Feuerwehrrhäuser nach DIN 14092 Teil 7 aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie des Auftragsvolumens und der Leistungsinhalte;

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzen des Bewerbers/Unternehmens/Teams im Bereich der Objektplanung gemäß Teil 3 Abschnitt 1 oder 3 HOAI, LPH 2 - 8 erbracht, von Werkstätten (Schlauchwerkstatt) für Feuerwehrrhäuser nach DIN 14092 Teil 7 aus den letzten 6 Jahren mit Nennung des jeweiligen Auftraggebers sowie des Auftragsvolumens und der Leistungsinhalte;

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 4

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Team und Qualifikation

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 34

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Fachlicher Wert

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 36

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preiskriterium

Описание: Honorar

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d2eaf60-5daa-4b6c-8758-56a2e46b4bd9

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 16/04/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3d2eaf60-5daa-4b6c-8758-56a2e46b4bd9

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: - Fristgerechter Eingang der Bewerbung; - Teilnahmeantrag /Eigenerklärung / Bestätigung (02_Formblatt_Teilnahmeantrag-Erklärung-Bestätigung) - Auskünfte darüber, ob und auf welche Art der Bewerber wirtschaftlich mit Unternehmen verknüpft ist (formlos) - Nennung der Namen und der beruflichen Ausbildung der für das Projekt vorgesehenen Personen sowie deren Aufgaben im Projekt (formlos) - bei Bedarf: Bietergemeinschaftserklärung bzw. Verpflichtungserklärung bei Eignungsleihe (formlos) - Erklärung, dass der durchschnittlicher Netto-Jahresumsatz der letzten 3 Jahre im Bereich der Objektplanung von Gebäuden mindestens 750.000.- € netto beträgt und dass mindestens 5 Architekten/innen bzw. Planungskräfte mit DQR-Niveau 6 oder höher im Unternehmen fest angestellt sind (formlos)

Електронно фактуриране: Забранено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammern des Landes Hessen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Crocoll Consult GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Kunigundengemeinde Kaufungen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Kunigundengemeinde Kaufungen

Регистрационен номер: 10412

Пощенски адрес: Leipziger Str. 463

Град: Kaufungen

Пощенски код: 34260

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Държава: Германия

Електронна поща: info@kaufungen.de

Телефон: +49 56058020

Интернет адрес: <https://kaufungen.eu/>

Профил на купувача: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammern des Landes Hessen

Регистрационен номер: cf2945e5-53db-4a5c-bf9d-eab8c3c89d85

Пощенски адрес: Wilhelminenstraße 1 – 3

Град: Darmstadt

Пощенски код: 64283

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@rpda.hessen.de

Телефон: +49 6151126603

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Crocoll Consult GmbH

Регистрационен номер: 6200f119-311a-4ce1-831b-631738519cf5

Пощенски адрес: Max-von-Laue-Str. 58

Град: Bretten

Пощенски код: 75015

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Държава: Германия

Електронна поща: ralf.crocoll@crocoll-consult.de

Телефон: +49 7252974354

Интернет адрес: <https://www.crocoll-consult.de/aktuelle-ausschreibungen/>

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 3d2eaf60-5daa-4b6c-8758-56a2e46b4bd9 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 10/03/2026 13:27:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 168420-2026

Номер на броя на ОВ S: 49/2026

Дата на публикуване: 11/03/2026